

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 81 (2019)
Heft: 10

Vorwort: Editorial
Autor: Engeler, Roman

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aktuelles

- 4 Kurzmeldungen

Markt

- 10 «Medaillen zeigen Entwicklungstrends auf»
14 Neuheiten von Maschio-Gaspardo
16 Stihl «MS 261 C-M» geht in die 3. Generation

Schwerpunkt: Laden, Heben, Transportieren

- 18 Allrounder, Mischlinge und Spezialisten
20 Markt: Die Qual der Wahl
24 Vier UTV-Fahrzeuge im Vergleichstest
32 Li-Ion-Batterien in der Ladetechnik
34 Besuch beim Abfall-Umschlagplatz in Samedan



Impression

- 36 Neues Federkonzept für New Holland «T4N»
38 Stachelrad aus Gummi
42 Testbericht: Claas «Arion 500» mit «CIS+»
44 Mit dem MF «7719 S» im Einsatz



Wissen

- 46 Wie funktioniert die Standheizung?
48 Stufenlose Getriebetechnik neu durchdacht

Sicherheit

- 49 Sicheres Führen von Hebefahrzeugen
50 Korrekter Umgang mit der Lastmomentbegrenzung

Plattform

- 52 Landtechnische Trends zur Agritechnica

Management

- 54 Kampf gegen den Maiszünsler
56 Bremsen: Weiterhin viele offene Fragen

Passion

- 58 John Deere «5820» in Möhlin AG



SVLT

- 60 Sektionsnachrichten
62 Porträt: Fabio Gabaglio, Novazzano TI
63 Kurse und Impressum



Titelbild:
Hoch hinaus mit dem Teleskop-
lader, der vor etwa 40 Jahren
aus der Bau- in die Landwirt-
schaft «eingewandert» ist.
Bild: R. Engeler



[www.youtube.com/
agrartechnikCH](http://www.youtube.com/agrartechnikCH)



[www.facebook.com/
CHLandtechnik](http://www.facebook.com/CHLandtechnik)

Editorial



Roman
Engeler

Laut einer Broschüre der Suva liegt der Richtwert für ein zumutbares Gewicht bei 25 kg (für Männer) respektive bei 15 kg (für Frauen). Wahrlich keine berauschenden Werte, wenn man da an den legendären Unspunnenstein mit seinen über 80 kg denkt, den die wackeren Athleten nicht nur hochheben, sondern auch noch möglichst weit in eine Sandgrube befördern. Zugegeben, auch die Suva erwähnt in besagter Broschüre, dass die Leistungsfähigkeit stark von der Konstitution und von der trainierten Muskulatur abhängt. So gesehen dürfte dieser Richtwert auch für die körperlich arbeitenden Landwirte etwas höher liegen. In der Landwirtschaft müssen – oft sehr schwere – Lasten bewegt und gehoben werden. Das meiste lässt sich kaum mehr von Hand erledigen. Gut für den Körper – vielleicht weniger für das Investitionsbudget – ist, dass es dazu mittlerweile eine breite Palette von Mini-, Kompakt-, Teleskop-, Rad- oder Frontladern gibt. Allein diese nicht abschliessende Aufzählung zeigt, wie breit die Angebotspalette dieser Hebefahrzeuge für die Landwirtschaft bereits geworden ist. Doch auch das Arbeiten mit diesen Fahrzeugen ist nicht komplett frei von Gefahren. Zwar müssen die meisten Ladefahrzeuge gemäss den Vorgaben der Norm «EN 15000» über entsprechende Anzeigen verfügen, um damit rechtzeitig auf Stabilitätsprobleme hinweisen zu können. Dennoch passieren immer wieder Unfälle, gerade in der Landwirtschaft. Deshalb müssen nun alle Mitarbeiter einen Ausbildungsnachweis erbringen, wollen sie mit einem Fahrzeug der Kategorien «R1» oder «R4» auf einem Landwirtschaftsbetrieb tätig sein. Darüber, und über weitere Themen rund ums Laden, Heben und Transportieren, informiert Sie der Schwerpunkt in diesem Heft.

Abgabe Nr. 11 erscheint am 14.11.2019